



Bundes-Zmorge 2026

Holger Gurtners Feuertaufe

Gut 200 Personen waren am diesjährigen Bundes-Zmorge im Zentrum Kohlfirst zugegen. Die meisten von ihnen «Stammgäste», sicher aber auch ein paar neue Gesichter und alle freuten sich über den geselligen Vormittag bei besten Wetterbedingungen. Natürlich war man auch gespannt, wie Holger Gurtner als neuer Gemeindepräsident seine erste 1.-August-Ansprache meistern wird.

Kurt Schmid

Sein Ziel sei es, rund zehn Minuten zu sprechen, sagte Holger Gurtner vorgängig zum Feuerthaler Anzeiger. Geschrieben hat er die Rede natürlich selber, nur betreffend der Länge habe er bei der KI nachgefragt: «ChatGPT hat mir für zehn Minuten in normalem Sprechtempo rund 1200 Worte empfohlen – daran habe ich mich gehalten», meinte er lachend und holte sich vor seinem Auftritt noch eine kleine Stärkung.

Die Schweiz ist weder fertig noch vollkommen

Nach einer kurzen geschichtlichen Rückschau zu Feuerthalen und Langwiesen (... das kommt meistens gut an und gibt mir die Möglichkeit, auf sicherem Terrain zu starten ...), kam er auf die Vorzüge der Schweiz wie wir sie kennen und schätzen, zu sprechen. Die direktdemokratischen Prozesse seien wohl mit



«Zufriedenheit entsteht dann, wenn man erkennt, was schön ist ...». Gemeindepräsident Holger Gurtner lenkte den Blick auf Gelungenes.

ein Grund dafür, dass Entscheide hierzulande gelegentlich etwas behäbig gefällt werden, sich dafür aber als tragfähig erweisen: «Die schweizerische Bevölkerung kann korrigierend,

über Initiativen und Referenden, eingreifen und ihre Meinung kundtun». Die Schweiz sei weder fertig noch vollkommen und sie sei globalen Entwicklungen ausgesetzt, die wir nicht

– oder nur begrenzt – beeinflussen können. «Die dadurch entstehenden Probleme gilt es zu lösen. Über diese Lösungen können wir befinden, sie mitgestalten und gemeinsam einen Kompromiss finden», zeigte sich Gurtner überzeugt. Gerade



Der Bundes-Zmorge bot wieder eine Gelegenheit, sich zu treffen und auszutauschen.

→ Fortsetzung auf Seite 2

Aus dem Inhalt	
1.-August-Feier	1-2
Schulabschluss	3-5
JULA 1150	6-7
Der offene Treff	7
Domino / Leserbrief	8
Gratulationen	9
Politische Gemeinde	8-11
Kirchenzettel/ Veranstaltungen.....	12

→ Fortsetzung von Seite 1

Holger Gurtner's Feuertaufe

in Langwiesen und Feuerthalen wie auch im ganzen Weinland, würden demokratische Entschiede akzeptiert – das schaffe Klarheit und Sicherheit. «Zufriedenheit entsteht dann, wenn man erkennt, was schön ist oder gut läuft. Und es gibt viele Beispiele für Gelungenes – wir können zufrieden sein», schloss er seine kurze Aufzählung von Dingen, die gerade auch bei uns, dank eben unseren, manchmal etwas trägen direktdemokratischen Prozessen, gut laufen.

Holger Gurtner dankte dem gesamten Team des Zentrums Kohlfirst, der Verwaltung und dem Werkhof, die alle – wie jedes Jahr – zum guten Gelingen dieses Bundes-Zmorges beigetragen haben. Er bedankte sich aber auch für das Vertrauen und den respektvollen Umgang, welche ihm und dem gesamten, neu formierten Gemeinderat schon in den ersten 32 Tagen ihres Wirkens entgegengebracht wurden.

Nach der Hymne zum gemütlichen zweiten Teil

Traditionell leitete das gemeinsame Singen der Nationalhymne zum «gemütlichem zweiten Teil» des Anlasses über. Dabei



Sehr angenehme musikalische Begleiter: Die «Old Iron Stompers».



In der «Aussenwirtschaft» heizte die Sonne mit der Zeit tüchtig ein. Fotos: ks

gib deiner Freizeit DEIN Gesicht!



Neu entnehmen Sie alle Informationen zum Rahmenprogramm des Rümlis direkt dem QR-Code.

Die **Trefföffnungszeiten** sind unverändert freitags von 19.00–22.00 Uhr.

An **Feiertagen** und während den **Schulferien** bleibt das Rümlis geschlossen.

Ort: SchülerInnenntreff, Turnhalle Spilbrett, jash.ch/ruemli
Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu allen Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen eingeladen!



war es natürlich hilfreich, dass einerseits Zentrumsleiterin Sylke Meyer den Text ausgedruckt und verteilt hatte und dass andererseits die Dixie-Band «Old Iron Stompers» ein tragfähiges musikalisches Fundament unter den Gesang legte. Das vom Kohlfirst-Gastro-Team wiederum liebevoll arrangierte Brunch-Buffer war

immer noch gut bestückt, was die meisten Gäste zu längerem Verweilen animierte. Zum Schluss eine Erkenntnis (natürlich nicht die einzige) aus der Rede des Gemeindepräsidenten: Die 1200 Worte erwiesen sich als idealer Wert für die angestrebte Länge: Holger Gurtner's Ausführungen dauerten genau 10 Minuten und 28 Sekunden.

Nachhilfe und Coaching

Alle Fächer für Primar-, Sekundar-, Kantonsschüler und Auszubildende.

Erfahrene Lehrer mit langjähriger Praxis.

GRAMMATICUS, Zürcherstr. 7, 8245 Feuerthalen
www.grammaticus.ch / Tel. 052 533 45 14

Schuljahresschluss vom 10. Juli 2026

Engagierte Menschen – das Rezept für eine funktionierende Schule

Wie viele helle Köpfe und zupackende Hände oder, kurz gesagt, wie viele engagierte Menschen auf allen Stufen es braucht, damit eine Schule funktioniert, wurde einem auch am diesjährigen Abschlussanlass der Schule Feuerthalen wieder bewusst. Über hundert von ihnen feierten das ausgelaufene Schuljahr bei allerschönstem Wetter gemeinsam im Klostergut Paradies in Schlatt.

Kurt Schmid

Es sei mittlerweile eine schöne Tradition, den Abschluss eines anstrengenden Schuljahres gemeinsam zu feiern, sagte der abtretende Schulpräsident Markus Späth bei seiner Begrüssung: «Sich entspannen, sich ein bisschen verwöhnen lassen, einfach die letzten Stunden dieses Schuljahres gemeinsam genießen. Dies haben wir alle verdient». Nachdem man in den vergangenen Jahren auf der Rheinwiese, in Rheinau und im Schloss Laufen zu Gast war, feiere man nun im ehemaligen Franziskanerinnen-Kloster Paradies wieder am Rhein, das passe zur Gemeinde Feuerthalen, die selber an diesem schönen Fluss liegt, meinte Späth.

Es braucht die Neuen UND die Treuen

Austretende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter adäquat ersetzen oder neu geschaffene Stellen besetzen ist gerade in der heutigen Zeit keineswegs ein einfaches Unterfangen. Dass die Schule Feuerthalen nach den Sommerferien das neue Schuljahr in Vollbesetzung starten kann, ist daher keine Selbst-



Zusammen mit sehr geschätzten Kolleginnen und Kollegen, Mitarbeitenden und Behördenmitgliedern wurden Schulleiterin Jacqueline Stauber (Mitte) und Schulpräsident Markus Späth (4.v.l.) würdig verabschiedet.

verständlichkeit. 14 neue Mitarbeitende wurden im Laufe des ausklingenden oder auf den Beginn des neuen Schuljahres angestellt und drei neue Mitglieder vom Stimmvolk in die Schulpflege gewählt. Sie alle begrüßte Markus Späth sehr herzlich und gab ihnen die Gelegenheit, sich kurz vorzustellen.

Nicht weniger wichtig für eine funktionierende Schule als



Entspannter Apéro in der wunderschönen Parkanlage des Klostergutes.



Markus Späth begrüßte als abtretender Schulpräsident Mitarbeitende, Eintretende, Austretende, Jubilierende und Gäste.

neueintretende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind die treuen Seelen, von deren Erfahrung und Loyalität das ganze Team und auch die Schulkinder enorm viel profitieren. Susanne Gurtner, Romina Schwaninger und Philippe Thomas durfte Markus Späth zum 10-jährigen Jubiläum gratulieren. Ganze 35 Jahre blieb Jacqueline Stauber, die abtretende Schulleiterin der Primarstufe, der Feuerthaler Schule treu.

Staunen, chillen und grillen

Nach dem gemütlichen Apéro im lauschigen Klostergarten wartete – auch dies bereits eine schöne Tradition – ein vielseitiges Angebot auf Mitarbeitende und Gäste der Schule. Zwei Führungen – Eisenbibliothek und Klostergut oder Kloster- und Pfarreikirche Paradies – versprachen interessante Einblicke

→ Fortsetzung auf Seite 4

—> Fortsetzung von Seite 3

Engagierte Menschen – das Rezept für eine funktionierende Schule

in vergangene Zeiten. Wem es trotz einer Aussentemperatur von über 30 Grad noch nicht warm genug war, der hatte die Möglichkeit, bei einer Schmiededemonstration in der Nagelschmiede der Eligius-Zunft ein

altes und richtig heisses Handwerk kennen zu lernen. Das Chillen auf dem Rhein mit Bademöglichkeit als viertes Angebot, passte bestens zum herrlichen Sommertag und wurde rege genutzt.

Beim Nachtessen auf der mittlerweile wunderbar schattigen Wiese durfte man schliesslich selber Hand anlegen: Am Buffet konnten sich Spiesse bestückt und diese auf den bereitstehenden Holzkohlegrills nach eige-



Heisse Demonstration des Schmiedehandwerks in der Nagelschmiede der Eligius-Zunft.



Chillen auf dem Rhein: Ein durchaus beehrtes Angebot an diesem heissen Nachmittag.



Der herrliche Klostergarten lud zum Verweilen.



Abtretender Schulpräsident verabschiedet abtretende Schulleiterin.



Der neue Schulpräsident Gregor Jost bedankt sich prophylaktisch schon mal für die gute Zusammenarbeit in den nächsten vier Jahren. Fotos: ks

nem Gutdünken gegart werden. Ob Fleisch-, Fisch- oder Vegi-Liebhaber – alle kamen auf ihre Kosten, das Angebot war vielfältig und reichlich bemessen. Auch Salat- und Dessertbuffet liessen keinerlei Wünsche offen.

Kreative, humorvolle und sehr persönliche Verabschiedungen

Als Gast wurde man das gute Gefühl nicht los, dass an der Schule Feuerthalen ein Klima grosser gegenseitiger Wertschätzung herrscht. Zu erleben war das auch in diesem Jahr wieder an den sehr persönlichen, originellen und teilweise emotionalen Verabschiedungen der 16 austretenden Mitarbeitenden und Mitglieder von Schulpflege und Gemeinderat. Das gesamte Kollegium engagierte sich dabei mit kreativen Ideen, Humor und Sangeskunst. Neben all den ernstgemeinten und die Leistung jeder einzelnen Kollegin und jedes einzelnen Kollegen würdigenden Abschiedsworten, gab es

dabei auch ein paar «Schmunzler»:

Marianne Möckli war Lehrperson Sek. und geht nun in Pension. Ihr, der begeisterten Wohnmobilistin, wurden von ihren Kolleginnen und Kollegen mit kleinen Sketchs mögliche und unmögliche Reiseziele vorgeschlagen, die sie noch anfahren könnte. Matthias Huber, dem abgetretenen Finanzreferenten attestierte die Schulleiterin Kindergartenstufe, Nathalie Gerber, ein riesiges Finanz- und Detailwissen: «Du weisst auch von jedem Meter Einbauschrank, was dieser genau kostet». Für den Alt-Gemeindepräsidenten Jürg Grau freute sich Nathalie Gerber, dass er nun mehr Zeit hat für ein paar zusätzliche Jogging-Kilometer: «Aber um mit deiner Frau Käthi mitzuhalten, reicht wohl deine gesamte Pensionszeit nicht aus». Schulleiter Minhet Fakic wiederum, staunte ob der ganz persönlichen Pünktlichkeit von Ex-Schulpräsident Markus Späth: «Zu Verabredungen erschienst du immer exakt

zum vereinbarten Zeitpunkt. Manchmal ganz wenig zu spät, aber sicher nie zu früh – ganz nach dem Motto: Pünktlichkeit ja, aber ohne den Einbau überflüssiger Zeitreserven».

Jacqueline Staubers unerschütterlicher Glaube an das Gute im Menschen

Für die 35 Jahre im Schuldienst der Gemeinde Feuerthalen – zuerst als Klassenlehrerin, dann als Schulleiterin – dankten ihr

die Kolleginnen und Kollegen mit einem eigens für sie getexteten Lied zur Melodie des Chansons «Über den Wolken» von Reinhard Mey. Ihre Rührung konnte die so eindrücklich Gehörte trotz einbrechender Dunkelheit nicht ganz verbergen. Schulleiter Sandro Offenhammer hob auch ihr immer offenes Ohr für alle hervor. Kollege Mineth Fakic gab zu, mit Jacqueline Stauber immer einig gewesen zu sein, ausser bei den Themen Politik und Fahrzeuge.

Sie alle stimmten zudem mit Nathalie Gerber überein: «Dein unerschütterlicher Glaube an das Gute im Menschen und dein manchmal fast schon unverwundlicher Optimismus waren für uns ansteckend und lassen uns positiv in die Zukunft schauen».

Der neue Schulpräsident, Gregor Jost, sorgte zum Schluss nochmals für Erheiterung: Da er sein Amt gerade erst angetreten habe, könne er noch nicht auf gemeinsame, vergangene Zeiten zurückschauen, meinte er: «Da-

rum bedanke ich mich bei euch allen zuerst für den freundlichen Empfang an der Schule Feuerthalen und dann – rein prophylaktisch – schon mal für die tolle Zusammenarbeit in den kommenden vier Jahren». Jacqueline Stauber dankte er zudem dafür, dass sie ihm vor vielen Jahren als junge Lehrerin – damals in Neuhausen am Rheinfluss – das Lesen und Schreiben so gut beigebracht habe, dass er heute hier stehen dürfe.

Die Schule Feuerthalen gratuliert, verabschiedet und begrüsst ...

Wir gratulieren ...

Susanne Gurtner	zum 10-jährigen
Romina Schwaninger	zum 10-jährigen
Jacqueline Stauber	zum 35-jährigen
Philippe Thomas	zum 10-jährigen

... Jubiläum und danken herzlichst für ihren Einsatz.

Wir verabschieden ...

Pia Bächli, Klassenassistentin, Kindergarten
Isabelle Capeder, Klassenlehrperson, Primar
Severine Fröhlich, Lehrperson Kindergarten
Nicole Gantenbein, Klassenassistentin Sek
Verena Gerber, Klassenassistentin Kindergarten
Regula Meyer, Therapeutin Psychomotorik
Marianne Möckli, Lehrperson Sek
Nadja Paillard, Lehrperson Kindergarten
Irmela Pfalzgraf, Schulpflege
Monique Rathgeb, Lehrperson Kindergarten
Patrick Roulet, Hauswart Stumpfenboden
Ana Sarmiento Alonso, Lehrperson Sek
Karin Schmid, Schulpflege
Markus Späth, Schulpräsident
Jacqueline Stauber, Schulleiterin Primar
Iduna Wächter, SSA Sek

... und danken für den geleisteten Einsatz und wünschen auf dem zukünftigen Weg alles Gute.

Wir begrüssen ...

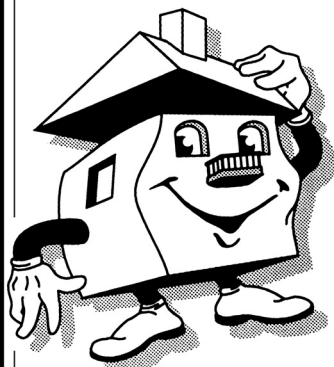
Shenay Böhm, Lernende KiTa
Valentina Caputo, Lehrperson Primar
Astrid Deggeller, Lehrperson Primar
Gregor Jost, Schulpräsident
Patrick Keller, Chauffeur
Sarah Langua, Lehrperson Primar
Gaby Möckli, Klassenassistentin Kindergarten
Claudia Müller, Lehrperson Kindergarten
Corinne Ott, Schulleiterin Sonderpädagogik
Violeta Radovic, Chauffeuse
Jürg Riedener, Hauswart Stumpfenboden
Robin Roth, Schulpflege
Katharina Schirmacher, SSA Sek
Sandra Schlatter, Schulpflege
Sabrina Schneider, Klassenassistentin Primar
Yvonne Wirthlin, Lehrperson Sek

... und wünschen einen guten Start ins Schuljahr 2026/27.

Wir bauen moderne und sparsame Heizungs-Anlagen

mit Öl, Gas, Holz,
Solar und Wärmepumpen
Sanitäre Installationen
Reparaturen
Planung

Verlangen Sie bei uns
eine **Gratis-Offerte**



**Huber +
Bühler ag**

Ebnatring 25
Tel. 052 630 26 66 8207 Schaffhausen

Danke

für die grosse Anteilnahme, die wir
beim Abschiednehmen von

Ursula Schenk-Sigg

erfahren durften. Die vielen Umarmungen
und tröstenden Worte haben uns
sehr viel Kraft gegeben.

Ein herzliches Dankeschön an Marco Anders
für die sehr persönliche Abschiedsfeier
und Roberto Alfarè für die musikalische
Begleitung.

Die Trauerfamilie

JULA 1150 vom 21. und 22. August

Bald steigt das grosse Langwieser-Fest

In zwei Wochen ist es soweit: Das grosse «Plausch-Seifenkistenrennen» im Rahmen der Feier zum 1150-jährigen Jubiläum von Langwiesen startet! Das Organisationskomitee hofft auf Wetterglück und freut sich auf den Anlass, der Menschen aus Langwiesen, Feuerthalen und der ganzen Region zusammenbringen wird.

Kurt Schmid

Am Freitag, 21. August um 17.00 Uhr geht es los: Beim Brunnen an der Hauptstrasse wird die von Werner Wocher initiierte Info-Stele mit Wissenswertem zu Langwiesen enthüllt und im Festzelt trifft man sich zum gemütlichen Beisammensein. Ab 18.30 Uhr wird Comedian Matthias Hauser durch den Abend führen. Mit Stand-up-Comedy und Talks sorgt er für gute Laune und beste Unterhaltung. Um 21.00 Uhr übernimmt Bella C die Bühne. Die Sängerin mit bulgarischen Wurzeln und ihrer zauberhaften Stimme tourt seit 25 Jahren durch ganz Europa. Vor zehn Jahren vertrat sie unser Land am «Eurovision Song Contest» und gewann die Herzen des Schweizer Publikums.

Samstag: Die Wiederauferstehung des Seifenkistenrennens

Der Fest-Samstag steht ganz im Zeichen des legendären Langwieser Seifenkistenrennens, welches früher seinen festen Platz im Veranstaltungskalender unserer Gemeinde hatte. Das



Der Fototermin war mitten in den Sommerferien, daher ist das OK, welches seit zwei Jahren an der Arbeit ist, auf dem Bild leider nicht vollständig: v.l.n.r.: Holger Gurtner (Präsident), Mathias Dietrich (Seifenkistenrennen & Infrastruktur), Jessica Huber (Kommunikation & Marketing), Andreas Schori (Gastronomie). Es fehlen: Sandra Schlatter (Helfer & Kaffeestube), Tonino D'Ascanio (Finanzen) und David Bergauer (Seifenkistenrennen & Infrastruktur). *Fotos*

Startfeld kann sich sehen lassen: 20 Teams mit rund 50 Rennfahrerinnen und Rennfahrern werden am Fenisberg auf Zeitenjagd gehen. Verpassen Sie dieses spektakuläre Highlight auf keinen

Fall. Ab 10.00 Uhr starten die Vorläufe und ab 13.30 Uhr ist der Rennbetrieb in vollem Gange. Kaffeestube, Bar- und Getränkebetrieb im Festzelt sowie diverse Food-Stände und eine Bar in der «Schudel-Kurve» werden ganztags in Betrieb sein. Die Gruppe «Stoh blibe verbote» wird an ihrem Stand, wie bereits am Freitag, historische Informationen

und Einblicke in die Geschichte Langwiesens geben.

Der eigentliche Festakt mit Gemeindepräsident Holger Gurtner ist auf 19.00 Uhr angesetzt. Im Anschluss bringen die Hilari Wiiber das Festzelt zum Kochen, bevor die bekannte Coverband MAXiN übernimmt. Hi-Five sorgt anschliessend mit cooler, tanzbarer und fetziger

Kleine Programmübersicht

Freitag, 21. August

- 17.00 Uhr** Beginn Festbetrieb
Enthüllung Ortstafel (Stele), Hauptstrasse
- 18.30 Uhr** Matthias Hauser – Moderation, Talks, Comedy
- 21.00 Uhr** Bella C
- 24.00 Uhr** Schluss

Samstag, 22. August

- 10.00 Uhr** Beginn Festbetrieb
- 10.00 Uhr** Vorläufe, Kaffeestube, Food, Stände
- ca. 12.45 Uhr** Rennpause
- 13.00 Uhr** Auftritt Superar-Chor
- 13.30 Uhr** Rennbetrieb Seifenkistenrennen
- ca. 17.30 Uhr** Rangverkündigung und Trommlergarde
- 19.00 Uhr** Festakt
- 19.30 Uhr** Hilari Wiiber
- 21.00 Uhr** Band MAXiN
- Anschl.** Hi-Five (DJ) bis 02.00 Uhr



Am Freitagabend sorgt Comedian Matthias Hauser für gute Laune!

Foto: Gregor Juon

Musik für gute Stimmung bis um 02.00 Uhr.

Details zum Programm und viel Interessantes zur Geschichte von Langwiesen und zum Seifenkistenrennen finden Sie im Festführer, der am Anlass aufliegen wird. Während im Festbetrieb dank zahlreichen freiwilligen Helferinnen und Helfern alle Schichten abgedeckt werden konnten, wäre das OK sehr dankbar, wenn sich noch einige helfende Hände für den Aufbau am Mittwoch und den Abbau am Montag finden würden.



Sängerin Bella C vertrat vor zehn Jahren die Schweiz am Eurovision Song Contest. Foto: Promo Bella C



Am Samstagabend heizt die bekannte Coverband MAXiN ein. Foto: Promo MAXiN

Café International / ElternKindTreff

Treffpunkt für alle im Dorf

Nach der Sommerpause ist das Café International zurück – mit einem Ausflug in die Bibliothek zum Auftakt. Der offene Treff lädt alle im Dorf ein, egal wie alt oder woher man kommt.

Nach der Sommerpause startet das Café International in Feuerthalen wieder. An unserem ersten Treffen machen wir gemeinsam einen Ausflug in die Bibliothek im Schulhaus Stumpenboden. Wir treffen uns um

9.00 Uhr vor dem Schulhaus. Ab September treffen wir uns wieder im Zentrum Spilbrett.

Das Café International ist ein offener Treff für alle Menschen im Dorf; egal wie alt, egal woher man kommt, allein oder mit



Das Café International war am 1.-August-Brunch mit dabei. Foto:zvzg

ElternKindTreff

Café International Feuerthalen

GRATIS KAFFEE
UND KUCHEN

Mit Mütter- und Väterberatung
und Familientreff

9-11 UHR

JEWELNS AM 1. UND 3. MITTWOCH IM MONAT

IM ZENTRUM SPILBRETT,
SCHULSTRASSE 11 FEUERTHALEN

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!

Kind. Auch Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen. Man muss keine Kinder haben, um mitzumachen.

Es geht um Begegnung und Austausch über Sprachen, Generationen und Kulturen. Wir trinken zusammen Kaffee oder Tee, reden, spielen mit den Kindern oder lernen einfach neue Gesichter aus dem Dorf kennen.

Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung braucht es nicht.

Parallel findet im Zentrum Spilbrett auch die Mütter- und Väterberatung bei Sybille Hug statt. Sie unterstützt Familien mit Babys und Kleinkindern bis 5 Jahre zum Beispiel bei Fragen zu Entwicklung, Pflege, Ernährung, Schlaf oder Erziehung. Das Angebot ist ebenfalls kos-

tenlos und vertraulich. Wer kein Deutsch spricht, bekommt bei Bedarf eine Übersetzerin oder einen Übersetzer.

Das Café International findet jeden ersten und dritten Mittwoch des Monats statt. Die Daten finden Sie auch im Veranstaltungskalender des Feuerthaler Anzeigers und auf der Webseite der Gemeinde Feuerthalen.

Wir freuen uns auf Deinen Besuch!

Irmela Pfalzgraf,
Café International /
ElternKindTreff

www.meinekosmetikerin.ch

DOMINO

Ein Angebot der reformierten Kirchgemeinde.

Seit bald 20 Jahren existiert das «Domino» bei uns! Kinder der 3. bis 6. Klasse treffen sich ca. zweimal pro Monat am Freitagabend. Engagierte Leiterinnen

bereiten die Projektabende gemeinsam vor, mithilfe eines gut aufgebauten kirchlichen Fachmagazins des Kantons. Passend zu einem Thema erzählen wir



kindgerechte Geschichten aus der Bibel sowie zeitgemässe aktuelle Versionen. Es ist uns wichtig, christliche und soziale Werte weitergeben zu dürfen. Dabei werden die Themen in gemeinsamen Diskussionen, beim Spielen, Singen und Kreativ-Sein vertieft. Viel Raum bleibt dabei auch fürs Erleben der Gemeinschaft, das Vorbereiten und Geniessen einer «Teilete» (Nachtessen). Unser Krippenspiel am 3. Adventssonntag und das Lager in den Frühlingsferien sind jeweils beliebte Höhepunkte!

Auch im neuen Schuljahr gibt es wieder tolle Angebote. Wer das Domino noch nicht kennt und sich dafür anmelden oder



einfach mal reinschauen möchte, ist herzlich willkommen! Ganz im Sinne des Domino-Liedes: «eine stösst de ander a ...» dürfen auch unter dem Jahr mal Gspänli mitgebracht werden! Wir freuen uns auf eine interessierte und motivierte Kinder-schar!

Für **Anmeldungen** und weitere **Informationen** mit Daten meldet euch bitte per Mail im Sekretariat:

sekretariat@ref-feuerthalen.ch

Fürs Domino-Team:

Andrea Egger

Leserbrief

Zum Feuerverbot

Am 10. Juli kam der letzte Feuerthaler Anzeiger in die Haushaltungen. Seite 8: Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe. Für kontrollierte Grillfeuer in Siedlungsgebiet, Gärten, Schrebergärten, Terrassen usw. gilt das Feuerverbot nicht. Am 13. Juli hatte der Gemeinderat eine Sitzung. Da beschlossen sie ein totales Feuerverbot auch im Siedlungsgebiet ab 14. Juli 12.00 Uhr. Nur wenig Bürger wussten davon. Der Grossteil der Bevölkerung wusste es nicht. Ich auch nicht! Als mir meine Nachbarin erzählte, sie seien von der Nachbarin gegenüber zurechtgewiesen worden, man dürfe nicht grillen, ist mir der Kragen ge-

platzt. Ich habe ausgerufen: «Das stimmt nicht, es steht ja im letzten Feuerthaler Anzeiger, dass in den Siedlungsgebieten Grillieren erlaubt ist». Ich war so hässig über meine Nachbarin! Dann brachte ich den Feuerthaler Anzeiger zur anderen Nachbarin, damit sie sehen konnte, dass das nicht stimmt, was sie ihrer Nachbarin sagte. Lieber Gemeinderat, das war euer erster Fehler in eurer Legislatur! Das gab böses Blut in unserer Siedlung, was ich sehr bereue.

Ihr könnt nicht einen Artikel veröffentlichen, der vier Tage später nicht mehr gilt.

Beat Steiger, Feuerthalen

Bauamt

Schneiden von Bäumen und Sträuchern

(§ 20, 27, Verkehrserschliessungs-Verordnung [VerV], Anhänge 3 bis 6 VerV)

In das Strassengebiet hineinragende Bäume und Sträucher beeinträchtigen in Kurven und bei Einmündungen die Sicht und sind verkehrsgefährdend. Entlang von öffentlichen und privaten Strassen, Plätzen, Rad- und Fusswegen sowie allen gesetzlich erforderlichen Zugängen (z.B. für die Feuerwehr, Kehr- und Fahrzeug, Notfallfahrzeuge, etc.) **sind die Pflanzen ständig auf die Grenze zurückzuschneiden.**

Der freibleibende Lichtraum über **Strassen** hat **4.5 Meter** und bei **Wegen und Trottoirs** **2.65 Meter** zu betragen.

In den Übersichtsbereichen von Kurven, Ein- und Ausfahrten müssen die Pflanzen auf 80 cm Höhe zurückgeschnitten werden.

Strassenbezeichnungen, Signalisationen und Hausnummern müssen gut lesbar sein. Ausserdem sind auch Hydranten und Strassenlaternen freizuschneiden.

So kann das Unfallrisiko reduziert werden!

Die VerkehrsteilnehmerInnen sind den GrundeigentümerInnen dankbar, wenn die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestmasse im Lichtraum und in Übersichtsbereichen eingehalten werden. Werden die Mindestmasse nicht eingehalten, ist das Bauamt der Gemeinde Feuerthalen verpflichtet, die säumigen Grundeigentümer zu mahnen oder allenfalls den Pflanzen-rückschnitt auf Kosten der Grundeigentümer zu veranlassen.

Termin: 31. August 2026

Vielen Dank für Ihre Bemühungen und Ihr Verständnis

8245 Feuerthalen, 7. August 2026 Bauamt Gemeinde Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen

Dalle Feste Sanitär GmbH
Ihr Partner für sanitäre Anlagen und Service-Arbeiten!
Fabio Dalle Feste
Zürcherstrasse 116
8245 Feuerthalen
Mobile 078 710 17 84
E-mail dallefeste@bluewin.ch

Flohmi
Gasthaus Engel
Sa, 8. und So, 9. August
Sa, 15. und So, 16. August
10–17.00 Uhr
Adlergasse 10, Feuerthalen
Peter Gisler

Herzlichen
Glückwunsch!



Der Feuerthaler Anzeiger gratuliert:

Frau Ruth Aschwanden-Lienhard wohnt am Rüttenenweg 4a in Feuerthalen. Frau Aschwanden erblickte das Licht der Welt am 12.8.1946. Die Jubilarin darf also am **12. August 2026** ihren **80. Geburtstag** feiern. Liebe Frau Aschwanden, zu Ihrem runden Geburtstag senden wir Ihnen von der Redaktion des Feuerthaler Anzeigers die besten Wünsche. Geniessen Sie den Tag und lassen Sie sich feiern!

Frau und Herr Teresa und Bruno Festa-Malafronte sind am Gütliweg 5 in Feuerthalen zu Hause. Das Paar hat am 13.8.1966 geheiratet. Am **13. August 2026** dürfen die beiden ihr 60-jähriges Ehejubiläum feiern. Zur **Diamantenen Hochzeit** gratuliert der Feuerthaler Anzeiger von Herzen. Liebes Ehepaar Festa, wir wünschen Ihnen zum Jubiläum von allem das Beste und noch viele schöne, gemeinsame Jahre.

Frau Gertrud Waser-Kappeler wohnt am Kirchweg 60 in Feuerthalen. Geboren wurde Frau Waser am 18.8.1941. Die Jubilarin darf demnach am **18. August 2026** ihren **85. Geburtstag** feiern. Dazu gratulieren wir von der Redaktion des Feuerthaler Anzeigers Ihnen, liebe Frau Waser, und wünschen Ihnen für die Zukunft das Allerbeste.

Frau und Herr Barbara und Tommaso Aversa-Frehner sind am Kirchweg 63 in Feuerthalen daheim. Am 19.8.1976 wurde Hochzeit gefeiert. 50 Jahre später, am **19. August 2026** darf das Ehepaar Aversa nun das Jubiläum der **Goldenen Hochzeit** feiern. Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert und wünscht dem Ehepaar noch viele Jahre, die sie gemeinsam verbringen können.

Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren, natürlich auch denjenigen, welche keine Veröffentlichung möchten und wünscht ihnen für die Zukunft Glück, Gesundheit und Zufriedenheit!

Information zur
Gratulationstafel im
Feuerthaler Anzeiger

Die Gratulationen im Feuerthaler Anzeiger sind eine beliebte Rubrik und finden grosse Beachtung. Die Redaktion beglückwünscht gerne Jubilarinnen und Jubilare, die **80, 85, 90, 95 und älter** werden. Ebenso gratulieren wir zu **Hochzeitsjubiläen ab Goldener Hochzeit**.

Die entsprechenden Daten erhält die Redaktion von der Gemeindeverwaltung, darf jedoch aus Datenschutzgründen Gratulationen nur dann veröffentlichen, wenn die Jubilarinnen oder die Jubilare dem ausdrücklich zustimmen.

Die Zustimmung wird i.d.R. telefonisch eingeholt. Dies hat zur Folge, dass wir Glückwünsche für Personen, die wir tele-

fonisch nicht erreichen können (längere Abwesenheit, Telefonnummer nicht im offiziellen Telefonverzeichnis, Informationssperre), leider nicht im Feuerthaler Anzeiger veröffentlichen dürfen. Wenn Sie also aus einem der genannten Gründen von uns nicht erreicht werden können, sich aber über einen Glückwunsch freuen würden, dann dürfen Sie sich sehr gerne bei der Redaktion melden und uns so Ihre Zustimmung geben.

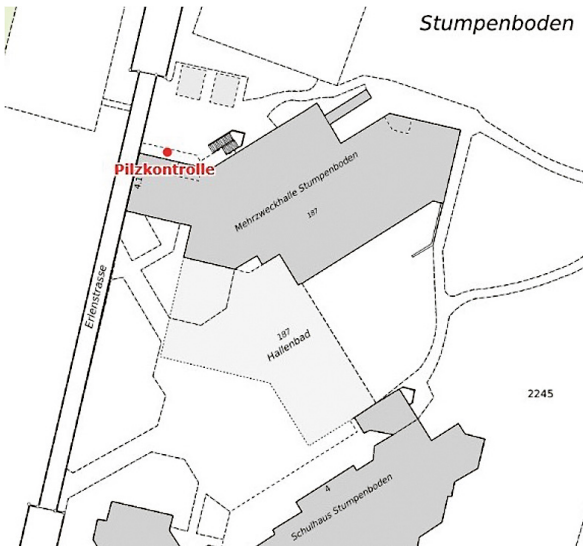
Sie erreichen uns unter:
079 355 66 83 oder
redaktion@feuerthaleranzeiger.ch

**Feuerthaler Anzeiger,
Redaktion**

Pilzkontrolle 2026

Die amtliche Pilzkontrollstelle der Gemeinden Dachsen, Feuerthalen, Flurlingen und Laufen-Uhwiesen in Feuerthalen nimmt ihre Tätigkeit in diesem Jahr am Sonntag, 16. August 2026 auf:

- Start: Sonntag, 16. August 2026
- Tage: jeweils **Mittwoch** und **Sonntag**
- Zeit: **17:00 bis 18:30 Uhr**
- Ort: **Areal Schulhaus Stumpenboden**
(der Beschilderung folgen!)
Erlenstrasse 4, Feuerthalen



8245 Feuerthalen, 7. August 2026 Gemeinderat Feuerthalen



Gemeindekanzlei Feuerthalen

Mehr als Ihre Druckerei.

Kalender

- 365 Tage bei Ihrem Kunden präsent
- Delux- oder Budget-Ausführung
- Der nächste Jahreswechsel kommt bestimmt.

Landolt AG
Grafischer Betrieb
Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen

Tel. 052 550 53 53
info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch



Ausbau Wärmeverbund Feuerthalen – Bauarbeiten im Kirchweg

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Die erste Bauetappe des Wärmeverbunds Feuerthalen konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Mit der nächsten Bauetappe werden die Arbeiten im Kirchweg fortgesetzt. In diesem Abschnitt werden die Fernwärme-Hauptleitung sowie die Hausanschlussleitungen erstellt. Begonnen wird im Bereich der Kreuzung Bahnhofstrasse / Kirchweg. Anschliessend werden die Arbeiten in Richtung Forenackerstrasse fortgeführt.

Die Bauarbeiten im nachfolgenden Bauperimeter erfolgen zu folgenden Terminen:

Baustart: 17. August 2026, KW 34

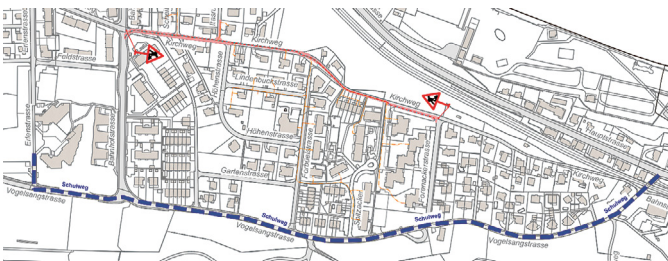
Voraussichtliches Bauende: 02. Oktober 2026, KW 40

Um die Zugänglichkeit zu den Liegenschaften für die Anwohnerinnen und Anwohner bestmöglich zu gewährleisten, erfolgen die Bauarbeiten in mehreren Bauabschnitten. Während der Bauarbeiten ist jeweils der aktuell betroffene Abschnitt des Kirchwegs für den Durchgangsverkehr gesperrt.

Die Zufahrt zu den Liegenschaften wird, soweit es der Bauablauf zulässt, aufrechterhalten. Über allfällige Einschränkungen werden die direkt betroffenen Anwohnerinnen und Anwohner durch die Bauleitung informiert.

Hinweis zum Schulweg: Während der Bauzeit erfolgt der Weg zur Stumpenbodenschule über die Vogelsangstrasse. Die Wegführung ist im Übersichtsplan blau dargestellt. Wir bitten alle Schülerinnen und Schüler, diese Route zu benutzen.

Bauperimeter:



Wir danken Ihnen bestens für Ihr Verständnis und stehen für Rückfragen gerne zur Verfügung.

WBI AG
Tel.: 052 634 02 02

Teilrevision Richt- und Nutzungsplanung Gemeinde Feuerthalen: Genehmigung

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Feuerthalen haben an der Gemeindeversammlung vom 3. September 2025 folgende Beschlüsse gefasst:

1. Die Teilrevision der Richtplanung wird gestützt auf § 32 Abs. 3 des Planungs- und Baugesetzes (PBG) und unter Berücksichtigung der bereinigten Änderungsanträge festgesetzt.
2. Die Teilrevision der Nutzungsplanung wird gestützt auf § 88 des Planungs- und Baugesetzes (PBG) und unter Berücksichtigung der bereinigten Änderungsanträge festgesetzt.
3. Der Bericht zu den während der zweiten öffentlichen Auflage eingegangenen Einwendungen zur Richt- und Nutzungsplanung vom 15. April 2025 wird gestützt auf § 7 des Planungs- und Baugesetzes (PBG) festgesetzt.
4. Vom Erläuternden Bericht gemäss Art. 47 RPV wird Kenntnis genommen.
5. Der Gemeinderat wird ermächtigt, Änderungen am vorliegenden Geschäft in eigener Zuständigkeit vorzunehmen, soweit sie sich zwingend als Folge von Rekursentscheiden oder des Genehmigungsverfahrens ergeben. Solche Beschlüsse sind öffentlich bekanntzumachen.

Mit Verfügung KS ARE 26-0121/25-0297 vom 8. Juli 2026 verfügt die Baudirektion:

Die Teilrevision der kommunalen Richtplanung «Verkehr der öffentlichen Bauten und Anlagen», welche die Gemeindeversammlung Feuerthalen mit Beschluss vom 3. September 2025 festgesetzt und der Gemeinderat mit Beschluss vom 13. April 2026 in Anwendung der Kompetenzdelegation revidiert hat, wird genehmigt.

Mit Verfügung KS ARE 25-0296 vom 3. Juni 2026 verfügt die Baudirektion:

Die Teilrevision der kommunalen Nutzungsplanung, welche die Gemeindeversammlung Feuerthalen mit Beschluss vom 3. September 2025 festgesetzt hat, wird genehmigt.

Die entsprechenden Unterlagen liegen ab dem Publikationsdatum am 7. August 2026 während 30 Tagen bei der Gemeindekanzlei Feuerthalen zur Einsicht auf (§ 5 Abs. 3 PBG).

Gegen Genehmigungsentscheide der Baudirektion kann innert 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Baurekursgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs eingereicht werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen. Rekursentscheide des Baurekursgerichts sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen.

8245 Feuerthalen, 7. August 2026

Gemeinderat Feuerthalen

Gemeindekanzlei Feuerthalen

Wichtige Telefonnummern

Ambulanz.....	144	Polizeinotruf	117
Feuerwehr.....	118	Giftnotruf.....	145
Bienen- und	052 741 47 00	SPITEX	052 647 20 50
Wespennester ..	079 346 45 43		

Etwas nachschlagen in einem Feuerthaler Anzeiger des vergangenen Jahres oder nachlesen, wie man selbst einen Textbeitrag verfassen kann?

Kein Problem – online unter

www.feuerthaleranzeiger.ch



FEUERVERBOT AUF DEM GESAMTEN GEMEINDEGEBIET

Zum Schutz von Menschen, Natur und Sachwerten
bei **akuter Waldbrandgefahr**.



FEUER MACHEN IST VERBOTEN.



Feuerstellen
und Grillfeuer



Einweggrills



Himmelslaternen



Feuerwerk und
Pyrotechnik



Wegwerfen von
Raucherwaren
oder Zündhölzern

Das verwenden von Gas- und Elektrogrills in einem kontrollierten Rahmen auf dem eigenen Sitzplatz oder im Privaten Garten, ab einem Mindestabstand von 50 Metern zum Wald, bleibt erlaubt.

Dieses Verbot gilt für das gesamte Gemeindegebiet - im Wald, am Waldrand und im Siedlungsgebiet.

Zu widerhandlungen können gebüsst werden.

Informieren Sie sich über die aktuelle Waldbrandgefahr:
www.waldbrandgefahr.ch



Gemeinde
Feuerthalen

Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

Herausgeber: Politische Gemeinde Feuerthalen

Redaktion: ks. Kurt Schmid, Redaktionsleiter
Mobile 079 355 66 83
Iz. Lucas Zollinger, Redaktor
Freier Mitarbeiter:
Jt. Julia Tarozali
ww. Werner Wocher

Adresse: Redaktion Feuerthaler Anzeiger
Postfach 20, 8245 Feuerthalen
redaktion@feuerthaleranzeiger.ch

E-Mail: redaktion@feuerthaleranzeiger.ch
izollinger@feuerthaleranzeiger.ch

**Inseratannahme und -verwaltung,
Druck und Administration:**
Landolt AG, Grafischer Betrieb

printed in
switzerland

Diessenhoferstrasse 20, 8245 Feuerthalen
Telefon: 052 550 53 53
E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

Zustellung:
SCHAZO AG, Schaffhauser Zustellorganisation.
Telefon 052 624 11 10
Website: www.feuerthaleranzeiger.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Leserbriefe und Eingesandtes:
Übermittlung via Artikellassistent www.feuerthaleranzeiger.ch/Eingesandtes/Leserbriefe

Auflage: 2200 Exemplare



Podcast für betreuende Angehörige

Reinhören unter www.angehoerige-pflegen.ch



Wasserversorgung

Wasserspar-Empfehlung

Danke, dass Sie uns helfen, Trinkwasser zu sparen
Liebe Wasserkonsumentinnen und Wasserkonsumenten

Zurzeit funktioniert die Wasserversorgung fast in allen Gemeinden uneingeschränkt. Die anhaltende Trockenheit und die ausbleibenden Niederschläge beeinflussen jedoch die Trink- und Löschwasserreserven. Die Grundwasserstände sind gesunken und unsere Quellen liefern nur noch reduzierte Erträge. Dieser Zustand wird längerfristig so bleiben und uns nachhaltig beschäftigen.

Bitte beachten Sie unsere Empfehlungen zum Wassersparen:

- **Rasenflächen nicht bewässern.** Rasen erholt sich in der Regel von selbst, sobald wieder genügend Regen fällt.
- **Fahrzeuge, Vorplätze, Terrassen usw. nicht mit Trinkwasser reinigen.** Verzicht auf das Abspritzen mit dem Gartenschlauch oder Hochdruckreiniger.
- **Pools nicht nachfüllen.** Füllen Sie Gartenpools und Schwimmbecken derzeit nicht neu oder nach.
- **Gemüsegarten gezielt wässern.** Verwenden Sie zum Giessen möglichst eine Giesskanne anstelle des offenen Schlauchs und giessen Sie früh morgens oder am Abend, damit weniger Wasser verdunstet.

Im Weiteren empfehlen wir, die Haushalte gemäss der Broschüre «guter Rat – Notvorrat» zu bestücken.

Weitere Informationen finden Sie unter
<https://www.bwl.admin.ch/de/notvorrat>.

Durch einen sorgsamen Umgang mit Trinkwasser helfen Sie mit, die Versorgungssicherheit langfristig zu erhalten. Wir danken für Ihre Unterstützung.

8245 Feuerthalen, 7. August 2026 Gemeinderat Feuerthalen

Bauamt

Bauprojekte

Graf Dominic & Cornelia, Feuerthalen: Projektanpassung Sanierung und Anbau Mehrfamilienhaus, Kat.-Nr. 1604, Assek.-Nr.738, Wohnzone 2.5, Scheibenackerstrasse 10, 8245 Feuerthalen;

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

8245 Feuerthalen, 7. August 2026 Gemeinderat Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen

Reformierte Kirche

FR	7. Aug.	10.15 Uhr	Gottesdienst Pfarrer Thomas Balzk im Zentrum Kohlfirst
SO	9. Aug.	10.00 Uhr	Gottesdienst in der Arche 2.0 in Laufen ÖKUMENISCHER JAZZ-GOTTESDIENST Pfarrpersonen: Josif Traikov (röm-kath.) und Peter Vogelsanger (ref.)
SO	16. Aug.	10.00 Uhr	Gottesdienst Pfarrer Thomas Balzk Wolfgang Maier, Orgel Anschliessend Apéro

Römisch-katholische Kirche

SO	9. Aug.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen.
MI	12. Aug.	18.15 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend
		19.00 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst.
SO	16. Aug.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier mit Kräutersegnung in Feuerthalen. Im Anschluss Apéro. <i>Gerne können Sie auch eigene Kräuter zum Segnen in den Gottesdienst mitbringen.</i>
MI	19. Aug.	18.15 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend
		19.00 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst.

Parkplatz Stumpenboden

FAMILIEN-
FEUERWEHRTAG

Samstag, 29.08.2026
11.00–02.00 Uhr

Alle sind herzlich eingeladen.
Für Spass und Spannung ist für
Gross und Klein gesorgt!

Für die Verpflegung ist unsere
bewährte Festwirtschaft zuständig.
Abends inkl. Barbetrieb

Überall für alle

SPITEX
am Kohlfirst

Suchst Du eine neue Herausforderung?

Wir haben sie für Dich:

Mitarbeitende Hauswirtschaft 30–50%

Bist Du Pflegefachperson HF oder
Fachperson Gesundheit?

Dann schau Dir auch unsere anderen Stellen an:

Die vollständigen Stelleninserate findest Du unter:
www.spitex-am-kohlfirst.ch/Team/Offene-Stellen

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.

Spitex am Kohlfirst
Bahnhofstrasse 11 • 8447 Dachsen • T 052 647 20 50
office@spitex-am-kohlfirst.ch • www.spitex-am-kohlfirst.ch

Veranstaltungen August / September 2026

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
Mo	17. Aug.	9:00	Gemeinsam statt einsam	Cafeteria Zentrum Kohlfirst	Bea Brandenberger
Mi	19. Aug.	9:00	Familientreff/Café International	Zentrum Spilbrett	Irmela Pfalzgraf, Hebamme
Fr	21. Aug.	17:00	JuLa 1150: Jubiläumsfest 1150 Jahre Langwiesen	Wiese Bahnstrasse	OK Julia 1150
Sa	22. Aug.	10:00	JuLa 1150: Jubiläumsfest 1150 Jahre Langwiesen	Wiese Bahnstrasse	OK Julia 1150
Sa	29. Aug.	13:00	Bundesprogramm 300 m	Schützenhaus im chüele Tal Flurlingen	Schützen Flurlingen-Uhwiesen
Mi	2. Sept.	9:00	Familientreff/Café International	Zentrum Spilbrett	Irmela Pfalzgraf, Hebamme
Mi	2. Sept.	11:30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Kohlfirst	Mittagstischteam
So	6. Sept.		Kath. Weinland auf Reisen in Erfurt und Umgebung		Römisch-katholische Kirchgemeinde